

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 3052

[C — 2005/03792]

**10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'AR/CIR 92 en ce qui concerne l'épargne-pension**

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à augmenter le montant maximum à prendre en considération pour la réduction d'impôt pour épargne-pension.

L'article 145<sup>8</sup>, alinéa 2 du Code des impôts sur les revenus 1992 stipule que le montant pris en considération pour la réduction pour épargne-pension est limité à 500 EUR par période imposable mais que ce montant peut être porté à un maximum de 1.000 EUR par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le Conseil des Ministres du 26 octobre 2005 a approuvé un projet d'arrêté royal qui augmente de 25 p.c. le montant maximum de la réduction d'impôt et qui porte donc le montant de 500 EUR à 625 EUR (780 EUR montant indexé) à partir de l'exercice d'imposition 2006.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,

Le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS**10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne l'épargne-pension, l'AR/CIR 92 (1)**ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 145<sup>8</sup>;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances donné le 17 octobre 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 26 octobre 2005;

Vu l'avis n° 39.347/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 novembre 2005 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au chapitre I<sup>er</sup>, section XXV<sup>quater</sup>, de l'AR/CIR 92, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'intitulé est remplacé comme suit:

« Section XXV<sup>quater</sup>. — Réduction pour épargne-pension - Montant maximal - Informations à fournir en matière de paiements pour épargne-pension.

(Code des impôts sur les revenus 1992, articles 21, 8°, 145<sup>8</sup>, alinéa 2, 145<sup>10</sup>, alinéa 2, 145<sup>12</sup>, alinéa 6, et 263, alinéa 2). »;

2° un article 63<sup>4bis</sup> est inséré, rédigé comme suit:

« Art. 63<sup>4bis</sup>. - Le montant de 500 EUR visé à l'article 145<sup>8</sup>, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 est porté à 625 EUR. ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2006.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2005 — 3052

[C — 2005/03792]

**10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92 inzake pensioensparen**

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit voor te leggen, strekt ertoe het maximum in aanmerking te nemen bedrag voor de belastingvermindering voor pensioensparen te verhogen.

Artikel 145<sup>8</sup>, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalt dat het bedrag dat voor vermindering voor pensioensparen in aanmerking komt, is beperkt tot 500 EUR per belastbaar tijdperk maar dat het voormelde bedrag bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan worden verhoogd tot ten hoogste 1.000 EUR.

De Ministerraad van 26 oktober 2005 heeft een ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd dat het maximumbedrag van de belastingvermindering met 25 pct. verhoogt en dat bijgevolg het bedrag van 500 EUR op 625 EUR (geïndexeerd bedrag: 780 EUR) brengt vanaf aanslagjaar 2006.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,

De zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS**10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van het pensioensparen (1)**ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 145<sup>8</sup>;

Gelet op het advies van de Inspecteur van financiën, gegeven op 17 oktober 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 26 oktober 2005;

Gelet op het advies nr. 39.347/2 van de Raad van State, gegeven op 9 november 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk I, afdeling XXV<sup>quater</sup>, van het KB/WIB 92, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het opschrift wordt vervangen als volgt:

« Afdeling XXV<sup>quater</sup>. - Vermindering voor pensioensparen - Maximumbedrag - Inlichtingen te verstrekken betreffende betalingen voor pensioensparen.

(Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikelen 21, 8°, 145<sup>8</sup>, tweede lid, 145<sup>10</sup>, tweede lid, 145<sup>12</sup>, zesde lid en 263, tweede lid). »;

2° een artikel 63<sup>4bis</sup> wordt ingevoegd dat luidt als volgt:

« Art. 63<sup>4bis</sup>. Het in artikel 145<sup>8</sup>, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vermelde bedrag van 500 EUR wordt verhoogd tot 625 EUR. ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van aanslagjaar 2006.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 28 décembre 1992, *Moniteur belge* du 31 décembre 1992.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Arrêté royal du 20 juillet 2000, *Moniteur belge* du 30 août 2000.

Arrêté royal du 13 juillet 2001, *Moniteur belge* du 11 août 2001.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 28 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Koninklijk besluit van 20 juli 2000, *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2000.

Koninklijk besluit van 13 juli 2001, *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2001.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 3053

[C — 2005/03769]

**14 OCTOBRE 2005.** — Arrêté ministériel fixant le prix d'émission des pièces commémoratives de 100 EURO à l'occasion du 175<sup>e</sup> anniversaire de l'Indépendance belge

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2, modifié par la loi du 10 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2005 relatif à l'émission de pièces commémoratives de 10 et 100 EURO en 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 9 février 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi 4 août 1996;

Considérant que le prix de l'or a augmenté de plus de 10 % depuis la détermination du prix de vente le 15 avril 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le prix d'émission de la pièce commémorative en or de 100 EURO, à l'occasion du 175<sup>e</sup> anniversaire de l'Indépendance belge, est fixé à 315 EURO par pièce.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 octobre 2005.

D. REYNDERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 3053

[C — 2005/03769]

**14 OKTOBER 2005.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitgifteprijs van de gedenkmunten van 100 EURO ter gelegenheid van de 175<sup>e</sup> verjaardag van de Belgische Onafhankelijkheid

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 10 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 2005 betreffende de uitgifte van herdenkingsmunten van 10 en 100 EURO in 2005;

Gelet op het akkoord van Minister van Begroting van 9 februari 2005;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de prijs van het goud met meer dan 10 % is gestegen sinds de vorige vastlegging van de uitgifteprijs op 15 april 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** De uitgifteprijs van de gouden herdenkingsmunt van 100 EURO, ter gelegenheid van de 175<sup>e</sup> verjaardag van de Belgische Onafhankelijkheid, is vastgesteld op 315 EURO per stuk.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 14 oktober 2005.

D. REYNDERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3054

[2005/202922]

**17 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, modifiant des statuts du "Fonds social pour les ouvriers des entreprises de services publics et spéciaux d'autobus et de services d'autocars" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant le fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3054

[2005/202922]

**17 SEPTEMBER 2005.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, tot wijziging van de statuten van het "Sociaal Fonds voor werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiensten" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen van bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;